



MINISTÈRE DE L'ÉCOLOGIE,  
DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DES TRANSPORTS ET DU LOGEMENT

ARCHE DE LA DEFENSE  
92055 PARIS LA DEFENSE

\*\*\*\*\*



COMMUNICATION CONCERNANT / *COMMUNICATION CONCERNING*

- délivrance d'une homologation / *the approval*
- extension d'homologation / *approval extended*
- refus d'homologation / *approval refused*
- retrait d'homologation / *approval withdrawn*
- arrêt définitif de la production / *production definitely discontinued*

d'un type de dispositif catadioptrique en application du Règlement N° 3 / *of the type of retroreflecting pursuant to Regulation N° 3*

**Homologation n° / Approval N° :** 028005      **Extension n° / Extension N° :** 02

- 1 Marque de fabrique ou de commerce du dispositif : VIGNAL SYSTEMS  
*Trade name or mark of the device:*
- 2 Désignation du type de dispositif par le fabricant : LC5 / LC5K  
*Manufacturer's name for the type of device:*
- 3 Nom et adresse du fabricant : VIGNAL SYSTEMS  
*Manufacturer's name and address:* 12, Rue Eugène Hénaff – BP 594 – F – 69637 VENISSIEUX CEDEX
- 4 Nom et adresse du mandataire du fabricant (le cas échéant): -  
*If applicable, name and address of the manufacturer's representative :*
- 5 Dispositif soumis à l'homologation le : 26/07/2004 – 17/03/2010 – 13/12/2010  
*Submitted for approval on :*
- 6 Service technique chargé des essais : UTAC  
*Technical service responsible for conducting approval tests :*
- 7 Date du procès-verbal d'essai: 27/07/2004 – 30/06/2010 – 14/12/2010  
*Date of test report :*
- 8 Numéro du procès-verbal d'essai: 04/05540 – 10/05073 – 10/09557  
*Number of test report :*

9 Description sommaire :

*Concise description :*

Dispositif : ~~Isolé~~/ fait partie d'un ensemble

Device : ~~Isolation~~ / part of an assembly

Couleur de la lumière émise : ~~Blanc~~ / Rouge / Jaune-auto

Colour of light emitted : ~~White~~ / Red / amber

Montage en tant que partie intégrante d'un feu intégré dans la carrosserie d'un véhicule : ~~OUI~~ / NON

Installation as an integrated part of a lamp which is integrated into the body of a vehicle: ~~YES~~ / NO

Conditions géométriques du montage et variantes éventuelles : position horizontale

Geometric conditions of installation and relating variations, if any : horizontal position

10 Position de la marque d'homologation : sur la lentille

Position of the approval mark: on the lens

11 Motif(s) de l'extension (le cas échéant) : Adjonction d'une grille de protection pour benne JPM

Reason(s) for extension (if applicable): Adjonction of a guard for dump truck JPM

12 L'homologation est: ~~accordée~~ / granted

Approval is : étendue / extended

~~refusée~~ / refused

~~retirée~~ / withdrawn

13 Lieu : PARIS

Place :

14 Date : 06 JAN. 2011

Date :

15 Signature :

Signature :



D. KOPACZEWSKI

16 Les documents déposés au Service Administratif qui a délivré l'homologation peuvent être obtenus sur demande.

The documents deposited with the Administrative Service which has granted may be obtained on request.



MINISTÈRE DE L'ÉCOLOGIE,  
DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DES TRANSPORTS ET DU LOGEMENT

ARCHE DE LA DEFENSE  
92055 PARIS LA DEFENSE

\*\*\*\*\*



COMMUNICATION CONCERNANT / *COMMUNICATION CONCERNING*

- ~~-homologation accordée/ approval granted~~
- ~~- homologation étendue / approval extended~~
- ~~-homologation refusée/ approval refused~~
- ~~-homologation retirée / approval withdrawn~~
- ~~-arrêt définitif de la production / production definitely discontinued~~

d'un type d'indicateur de direction en application du Règlement N° 6 / *of a type of direction indicator pursuant to Regulation N° 6.*

No d'homologation / *Approval No* : 018005

No d'extension / *Extension No* : 02

- 1 Marque de fabrique ou de commerce du dispositif : VIGNAL SYSTEMS  
*Trade name or mark of the device:*
- 2 Désignation du type de dispositif par le fabricant : LC5 / LC5K  
*Manufacturer's name for the type of device:*
- 3 Nom et adresse du fabricant : VIGNAL SYSTEMS  
*Manufacturer's name and address:* 12, Rue Eugène Hénaff – BP 594 – F – 69637 VENISSIEUX CEDEX
- 4 Nom et adresse du mandataire du fabricant (le cas échéant) : -  
*If applicable, name and address of the manufacturer's representative :*
- 5 Dispositif soumis à l'homologation le : 26/07/2004 – 17/03/2010 - 13/12/2010  
*Submitted for approval on :*
- 6 Service technique chargé des essais : UTAC  
*Technical service responsible for conducting approval tests :*
- 7 Date du procès-verbal d'essai : 27/07/2004 – 30/06/2010 – 14/12/2010  
*Date of test report issued by that service:*

8 Numéro du procès-verbal d'essai : 04/05540 – 10/05073 – 10/09557  
*Number of test report issued by that service:*

9 Description sommaire :  
*Concise description :*

Catégories : ~~1~~ / ~~1a~~ / ~~1b~~ / 2a / 2b / 3 / 4 / 5 / 6  
*Category :*

Nombre, catégorie et type de la ou des sources lumineuses : 1 P21W  
*Number, category and kind of light source(s):*

Tension et puissance : 12 ou 24V – 21W  
*Voltage and wattage :*

Code d'identification spécifique du module de la source lumineuse : -  
*Light source module specific identification code :*

Hauteur de montage limitée à 750 mm par rapport au sol : OUI / NON  
*Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground : YES / NO*

Caractéristiques géométriques de montage et variantes éventuelles: position horizontale  
*Geometrical conditions of installation and relating variations, if any: horizontal position*

Le dispositif de régulation électronique de la source lumineuse ou le régulateur d'intensité: non applicable  
*Application of an electronic light source control gear/ variable intensity control: not applicable*


a) Fait partie du feu: OUI / NON  
*Being part of the lamp : YES / NO*

b) Ne fait pas partie du feu: OUI / NON  
*Being not part of the lamp: YES / NO*

Tension(s) d'alimentation du dispositif de régulation électronique de la source lumineuse ou du régulateur d'intensité: -  
*Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear variable intensity control:*

Nom du fabricant et numéro d'identification du dispositif de régulation électronique de la source lumineuse ou du régulateur d'intensité (lorsque le dispositif de régulation de la source lumineuse fait partie du feu mais n'est pas incorporé dans son boîtier): -  
*Electronic light source control gear/ variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):*

Intensité lumineuse variable: OUI / NON  
*Variable luminous intensity : YES / NO*

- 10 Position de la marque d'homologation : sur la lentille  
*Position of the approval mark: on the lens*
- 11 Motif(s) de l'extension d'homologation (le cas échéant) : Adjonction d'une grille de protection pour benne JPM  
*Reason(s) for extension (if applicable): Adjonction of a guard for dump truck JPM*
- 12 Homologation: ~~accordée / granted~~  
*Approval: refusée / refused*  
étendue / extended  
~~retirée / withdrawn~~
- 13 Lieu : PARIS  
*Place :*
- 14 Date : 06 JAN. 2011  
*Date :*
- 15 Signature :   
*Signature :*  
D. KOPACZEWSKI
- 16 Les documents déposés au Service Administratif qui a délivré l'homologation peuvent être obtenus sur demande.  
*The documents deposited with the Administrative Service which has granted may be obtained on request.*



MINISTÈRE DE L'ÉCOLOGIE,  
DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DES TRANSPORTS ET DU LOGEMENT

ARCHE DE LA DEFENSE  
92055 PARIS LA DEFENSE

\*\*\*\*\*



COMMUNICATION CONCERNANT / *COMMUNICATION CONCERNING*

- délivrance d'une homologation / *approval granted*
- extension d'homologation / *approval extended*
- refus d'homologation / *approval refused*
- retrait d'homologation / *approval withdrawn*
- arrêt définitif de la production / *production definitely discontinued*

d'un type de dispositif en application du Règlement N° 7 / *of a type of device pursuant to Regulation N° 7.*

No d'homologation / *Approval No* : 028005

No d'extension / *Extension No* : 02

- 1 Marque de fabrique ou de commerce du dispositif : VIGNAL SYSTEMS  
*Trade name or mark of the device:*
- 2 Désignation du type de dispositif par le fabricant : LC5 / LC5K  
*Manufacturer's name for the type of device:*
- 3 Nom et adresse du fabricant : VIGNAL SYSTEMS  
*Manufacturer's name and address:* 12, Rue Eugène Hénaff – BP 594 – F – 69637 VENISSIEUX CEDEX
- 4 Nom et adresse du mandataire du fabricant (le cas échéant) : -  
*If applicable, name and address of the manufacturer's representative :*
- 5 Dispositif soumis à l'homologation le : 26/07/2004 – 17/03/2010 – 13/12/2010  
*Submitted for approval on :*
- 6 Service technique chargé des essais : UTAC  
*Technical service responsible for conducting approval tests :*
- 7 Date du procès-verbal délivré par ce service : 27/07/2004 – 30/06/2010 – 14/12/2010  
*Date of report issued by that service:*
- 8 Numéro du procès-verbal délivré par ce service: 04/05540 – 10/05073 – 10/09557  
*Number of report issued by that service:*

## 9 Description sommaire :

*Brief description :*

Par Catégorie de feu : Position Arrière – Stop de la catégorie S1  
*Category of lamp: Rear position lamp – Stop lamp category S1*

Pour montage : à l'extérieur ou à l'intérieur, ou les deux  
*For mounting: either outside or inside or both*

Couleur de la lumière émise : Rouge / blanc  
*Colour of light emitted: Red / white*

Nombre, catégorie et type de la ou des sources lumineuses : 1 P21W pour la fonction stop / for stop lamp  
*Number, category and kind of light source(s): 2 R10W pour la fonction position arrière / for rear position lamp*

Tension et puissance : 12 ou 24V – 21W pour la fonction stop / for stop lamp  
*Voltage and wattage: 12 ou 24V – 10W pour la fonction position arrière / for rear position lamp*

Code d'identification propre au module d'éclairage : -  
*Light source module specific identification code:*

Uniquement pour montage à une hauteur égale ou inférieure à 750 mm au-dessus du sol: OUI/ NON  
*Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground: YES/ NO*

Position géométrique de montage et variantes éventuelles : position horizontale  
*Geometrical conditions of installation and relating variations, if any: horizontal position*

Le dispositif de régulation électronique de la source lumineuse ou le régulateur d'intensité: non applicable  
*Application of an electronic light source control gear/ variable intensity control: not applicable*

a) Fait partie du feu: OUI/NON  
*Being part of the lamp YES/NO*


b) Ne fait pas partie du feu: OUI/NON  
*Being not part of the lamp YES/NO*

Tension(s) d'alimentation du dispositif de régulation électronique de la source lumineuse ou du régulateur d'intensité: -  
*Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear variable intensity control:*

Nom du fabricant et numéro d'identification du dispositif de régulation électronique de la source lumineuse ou du régulateur d'intensité (lorsque le dispositif de régulation de la source lumineuse fait partie du feu mais n'est pas incorporé dans son boîtier): -  
*Electronic light source control gear/ variable intensity control manufacturer an identification number (when the light source control gear is part of the lamp but included into the lamp body):*

Intensité lumineuse variable: OUI/ NON  
*Variable luminous intensity: YES/ NO*

10 Position de la marque d'homologation : sur la lentille  
*Position of the approval mark: on the lens*

- 11 Motif(s) de l'extension d'homologation (le cas échéant) : *Adjonction d'une grille de protection pour benne JPM*  
*Reason(s) for extension (if applicable): Adjonction of a guard for dump truck JPM*
- 12 Homologation : *accordée / granted*  
*Approval : prorogée / extended*  
*refusée / refused*  
*retirée / withdrawn*
- 13 Lieu : PARIS  
*Place :*
- 14 Date : 06 JAN. 2011  
*Date :*
- 15 Signature :   
*Signature :*  
D. KOPACZEWSKI
- 16 Les documents déposés au Service Administratif qui a délivré l'homologation peuvent être obtenus sur demande.  
*The documents deposited with the Administrative Service which has granted may be obtained on request.*





MINISTÈRE DE L'ÉCOLOGIE,  
DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DES TRANSPORTS ET DU LOGEMENT

ARCHE DE LA DEFENSE  
92055 PARIS LA DEFENSE

\*\*\*\*\*



COMMUNICATION CONCERNANT / *COMMUNICATION CONCERNING*

- délivrance d'une homologation / *the approval*
- extension d'homologation / *approval extended*
- refus d'homologation / *approval refused*
- retrait d'homologation / *approval withdrawn*
- arrêt définitif de la production / *production definitely discontinued*

d'un type de feu-marche arrière en application du Règlement N° 23 / *of a type of reversing lamps pursuant to Regulation N° 23.*

**Homologation No / Approval No :** 008005                      **Extension No / Extension No :** 02

- 1 Marque de fabrique ou de commerce du dispositif : VIGNAL SYSTEMS  
*Trade name or mark of the device:*
- 2 Désignation du type de dispositif par le fabricant : LC5 / LC5K  
*Manufacturer's name for the type of device:*
- 3 Nom et adresse du fabricant : VIGNAL SYSTEMS  
*Manufacturer's name and address:* 12, Rue Eugène Hénaff – BP 594 – F – 69637 VENISSIEUX CEDEX
- 4 Nom et adresse du mandataire du fabricant (le cas échéant) : -  
*If applicable, name and address of the manufacturer's representative :*
- 5 Dispositif soumis à l'homologation le : 26/07/2004 – 17/03/2010 – 13/12/2010  
*Submitted for approval on :*
- 6 Service technique chargé des essais : UTAC  
*Technical service responsible for conducting approval tests :*
- 7 Date du procès-verbal délivré par ce service : 27/07/2004 – 30/06/2010 – 14/12/2010  
*Date of report issued by that service:*
- 8 Numéro du procès-verbal délivré par ce service: 04/05540 – 10/05073 – 10/09557  
*Number of report issued by that service:*

9 Description succincte :  
Concise description :

Nombre, catégorie et type de source(s) lumineuse(s) : 1 P21W  
Number, category and kind of light source(s):

Tension et puissance : 12 ou 24V - 21W  
Voltage and wattage:

Le dispositif de régulation électronique de la source lumineuse: non applicable  
Application of an electronic light source control gear : not applicable

- a) Fait partie du feu: OUI / NON  
Being part of the lamp : YES / NO
- b) Ne fait pas partie du feu: OUI / NON  
Being not part of the lamp: YES / NO

Tension(s) d'alimentation fournie(s) par le dispositif de régulation électronique de la source lumineuse : -  
Input voltage( s) supplied by an electronic light source control gear:

Le nom du fabricant et le numéro d'identification du dispositif de régulation électronique de la source lumineuse (lorsque le dispositif de régulation électronique de la source lumineuse fait partie du feu mais n'est pas incorporé à son boîtier) : -  
Electronic light source control gear manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):

Module d'éclairage : ~~OUI~~ / NON  
Light source module: ~~YES~~ / NO

Code d'identification propre au module d'éclairage: -  
Light source module specific identification code :

Conditions géométriques de montage et variantes éventuelles : position horizontale  
Geometrical conditions of installation and relating variations; if any: horizontal position

10 Position de la marque d'homologation : sur la lentille  
Position of the approval mark: on the lens

11 Remarques : -  
Comments :

Ce dispositif ne doit être installé sur un véhicule que par paire de dispositifs : OUI / ~~NON~~  
This device shall be installed on a vehicle only as part of a pair of devices : YES / ~~NO~~

12 Motif(s) de l'extension d'homologation (le cas échéant) : Adjonction d'une grille de protection pour benne JPM  
Reason(s) for extension (if applicable): Adjonction of a guard for dump truck JPM

13 Homologation:            ~~accordée~~ / *granted*  
*Approval:*                    prorogée / *extended*  
                                     refusée / *refused*  
                                     retirée / *withdrawn*

14 Lieu :                    PARIS  
*Place :*

15 Date :                    06 JAN. 2011  
*Date :*

16 Signature :  
*Signature :*



D. KOPACZEWSKI

17 Les documents déposés au Service Administratif qui a délivré l'homologation peuvent être obtenus sur demande.  
*The documents deposited with the Administrative Service which has granted may be obtained on request.*



MINISTÈRE DE L'ÉCOLOGIE,  
DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DES TRANSPORTS ET DU LOGEMENT

ARCHE DE LA DEFENSE  
92055 PARIS LA DEFENSE

\*\*\*\*\*



COMMUNICATION CONCERNANT / *COMMUNICATION CONCERNING*

~~homologation accordée / approval granted~~  
~~homologation étendue / approval extended~~  
~~homologation repoussée / approval refused~~  
~~homologation retirée / approval withdrawn~~  
~~arrêt définitif de la production / production definitely discontinued~~

d'un type de feu-brouillard arrière pour les véhicules à moteur et leurs remorques en application du Règlement N° 38 /  
*of a type of rear fog lamp for power-driven vehicles and their trailers pursuant to Regulation N° 38.*

No d'homologation / *Approval No* : 008005

No d'extension / *Extension No* : 02

- 1 Marque de fabrique ou de commerce du dispositif : VIGNAL SYSTEMS  
*Trade name or mark of the device:*
- 2 Désignation du type de dispositif par le fabricant : LC5 / LC5K  
*Manufacturer's name for the type of device:*
- 3 Nom et adresse du fabricant : VIGNAL SYSTEMS  
*Manufacturer's name and address:* 12, Rue Eugène Hénaff – BP 594 – F – 69637 VENISSIEUX CEDEX
- 4 Nom et adresse du mandataire du fabricant (le cas échéant): -  
*If applicable, name and address of the manufacturer's representative :*
- 5 Dispositif soumis à l'homologation le : 26/07/2004 – 17/03/2010 – 13/12/2010  
*Submitted for approval on :*
- 6 Service technique chargé des essais : UTAC  
*Technical service responsible for conducting approval tests :*
- 7 Date du procès-verbal délivré par ce service : 27/07/2004 – 30/06/2010 – 14/12/2010  
*Date of test report issued by that service:*

- 8 Numéro du procès-verbal d'essai délivré par ce service: 04/05540 – 10/05073 – 10/09557  
*Number of test report issued by that service:*
- 9 Brève description :  
*Concise description :*
- Nombre, catégorie et type de la ou des sources lumineuses : 1 P21W  
*Number, category and kind of light source(s):*
- Tension et puissance : 12 ou 24V – 21W  
*Voltage and wattage:*
- Code d'identification spécifique du module de la source lumineuse : -  
*Light source module specific identification code:*
- Caractéristiques géométriques de montage et variantes éventuelles : position horizontale  
*Geometrical conditions of installation and relating variations; if any: horizontal position*
- Le dispositif de régulation électronique de la source lumineuse ou le régulateur d'intensité: non applicable  
*Application of an electronic light source control gear/ variable intensity control: not applicable*
- a) Fait partie du feu: OUI / NON  
*Being part of the lamp : YES / NO*
- b) Ne fait pas partie du feu: OUI / NON  
*Being not part of the lamp: YES / NO*
- Tension(s) d'alimentation du dispositif de régulation électronique de la source lumineuse ou du régulateur d'intensité: -  
*Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear/ variable intensity control:*
- Nom du fabricant et numéro d'identification du dispositif de régulation électronique de la source lumineuse ou du régulateur d'intensité (lorsque le dispositif de régulation de la source lumineuse fait partie du feu mais n'est pas incorporé dans son boîtier) : -  
*Electronic light source control gear variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):*
- Intensité lumineuse variable: OUI / NON  
*Variable luminous intensity : YES / NO*
- 10 Position de la marque d'homologation : sur la lentille  
*Position of the approval mark: on the lens*
- 11 Motif(s) de l'extension d'homologation (le cas échéant) : Adjonction d'une grille de protection pour benne JPM  
*Reason(s) for extension (if applicable): Adjonction of a guard for dump truck JPM*

12 Homologation: *accordée / granted*  
*Approval:* *prorogée / extended*  
*refusée / refused*  
*retirée / withdrawn*

13 Lieu : PARIS  
*Place :*

14 Date : 06 JAN. 2011  
*Date :*

15 Signature :  
*Signature :*



D. KOPACZEWSKI

16 Les documents déposés au Service Administratif qui a délivré l'homologation peuvent être obtenus sur demande.  
*The documents deposited with the Administrative Service which has granted may be obtained on request.*